

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
02) Voiture automobile légère	V W	(Véhicule d'habitation) Type 2 Syncro (moteur: DG / 57 kW)	CH 0857 86

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / RFA
Identification	sur la plaquette du constructeur "253-6-299" numéro du châssis "WV2...25....."
Plaquette du constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le premier montant de porte
Numéro du châssis	à droite, à l'arrière sur la première traverse derrière la roue avant
Identification du moteur	"DG" devant le No du moteur, à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)
Importateur	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	V W
Suspension	AV+AR = ressorts hélicoïdaux/amortisseurs	Construction	cyl. opposés
Direction	à crémaillère, s.d. avec assistance hydraulique	Carburant	B
Entraînement	toutes roues	Refroidissement	eau
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.int., assistance par dépression sur toutes roues	Alésage	94,0
	limiteur sur les roues arrière	Cylindrée	1913
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Puissance en kW	57 DIN
		Couple max Nm	139
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur roues AR	Déparasitage	B + 2
Ralentisseur	-	Silencieux	1 = 900 x β 138 mm (VW 025 119 A) ou *
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau ou diff. de pression, lampe-témoin comb.		(VW 025 119 D) (adl)

Carrosserie/Équipement	véhicule d'habitation (**)	
Nombre de portes	3+1	Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité avant	Ar4m (E)	arrière -
Cale	-	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	verrou direction	Essuie-glace 2 balais
Réservoir carburant	1/plastique, 70 litres	
Avertisseur	1/Mixo CH 2 013 ou d'autres modèles homologués	

Nombre de places total 5 av. 2 centre - ar. 3

Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		4570	Empattement 2455
Largeur		1845	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur		1990	Voie av 1586 -
Porte à faux avant		1160	Voie ar 1554 -
Porte à faux arrière		955	Braquage ϕ 10600 d 10600
Garde au sol	à vide	160	en charge 150
modèle avec toit surélevé:	hauteur 1990 - 2675		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide (+)	915	900	1815
Répartition charge	180	170	350
	1095	1070	2165
Poids garantis	-	-	2510
Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	***)
Ply/bar	6 / 3,50	6 / 3,50	
Charge	1430	1430	
pour Vmax	130	130	
Jantes	5 1/2 J x 14 acier DP 39		***)

Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique 2000 / 600	automatique
Garantie poids de l'ensemble	-	
Poids remorquable testé	2000 (attention OCR 67/5)	
Charge garantie sur le toit	100 ++)	
Vitesse maximale selon le constructeur	120	km/h
testée _____ km/h à min-1 _____	moteur _____	prise de force

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques
Boite de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1		
m5 (4 + 1)	4,86-5,43	77,0	70,0	3450		
m5 (4 + 1)	4,86-5,43	76,0	70,0	3450	ad1	
F	G	H	J	R		
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti	Numéro-ATGE
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO min-1 CH	
m5	4,86-5,43	-	-	-	2,3 880	
F	G	K	L	M	N	R

Indications pour le permis de circulation		(Code)
Genre de véhicule	<u>Voiture automobile légère</u>	
Marque et type	<u>VW type 2 Syncro</u>	
Homologation No CH	<u>0857 86</u>	
Carrosserie	<u>véhicule d'habitation</u>	
Places	total <u>5</u>	avant <u>2</u>
Poids à vide	<u>1815</u>	Carburant <u>B</u>
Charge utile	<u>-</u>	Cylindrée <u>1913</u>
Poids total	<u>2510</u>	CV-Impôt <u>9,74</u>

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- * Insonorisation : tête d'absorption derrière le pot d'échappement. (uniquement avec pot d'échappement VW 025 119 A).
- ** Carrosserie : des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.
- *** Variantes de pneus : 205 R 14 C 6 PR 1740 (3,50) Vmax 130 km/h
205/70 SR 14 1410 (2,50) Vmax 140 km/h.
- Variante de jantes : 6 J x 14 DP 30 acier ou métal léger "VW/AUDI", voies AV = 1604 mm AR = 1572 mm.
- + Poids à vide : aménagement intérieur unifié; le poids à vide augmente de 50 kg pour le modèle avec toit surélevé.
- ++ Charge garantie sur le toit: 100 kg, si le porte-bagages peut être monté sur la gouttière d'origine.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 25.-30.11.84
Sta/Br

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation

02) Voiture
automobile légère

V W

Type 2 Syncro
(véhicule d'habitation)

CH 0857 86

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20.12.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variante du silencieux : 1/ 900 x ϕ 138 mm "025 119 D" ad2)

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DG	a5	4,86	76,5	74,0	3450	ad2)
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	ad2)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DG	a5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale